氣候預告
日間炎熱
最高溫度
九十五

本報電通
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
THURSDAY JUNE 14 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO, CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年六月十四日（星期四）
孔子二千五百零七年
夏曆歲次丙申年五月初六日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

閱報價目表

△短期
壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期
週年……壹拾捌圓
無論本埠派報寄報郵
外埠外國寄報價格壹
律相同
報費先惠 至期不奉閱

艾登謂對塞島爭端 美政府已支持英國建議

倫敦十三日紐約時報電：首相艾登爵士今日稱，美國政府已支持英國提議塞浦路斯島自治，及盡其能力以獲得大主教馬卡里奧斯接納。

首相宣稱，政府將繼續尋求塞島將來之解決辦法，但當否任何解決，必要考慮英國和土耳其之戰略利害關係，以及保證在該島之和平。

伊之意識與批評時局，內容並無削弱政府立場之跡象，批評提出時，正值發生政治風潮於內閣之議會爭端。

小部分塞島希臘人口爭取獨立，及終於與希臘合併，已進行將近一年，但英國昨日將一希臘教會牧師遞解出境，激動工黨議員在眾議院憤怒。

雙方怒氣激昂，首相對一保守黨婦女集會演講，痛斥英國軍隊在塞島之破壞及毀殺。

他引證在一美國報紙，刊登廣告，爲狂妄地虛僞誤述之一例證，艾登謂：廣告聲稱英人已殺死數百希臘人，其實十二名恐怖份子被殺，在別方面，恐怖份子則殺死五十人，過半爲塞島希臘人。

政府强調二月間不斷循規向大主教馬卡里奧斯提出建議，在塞島之大主教爲政教領袖，拒絕組織後不久，他即被放逐往塞錫爾群島。

英國解釋稱，放逐不是他拒絕接受建議之結果，但因他曾助在好戰團体中的恐怖份子活動，此活動係尋求獨立及與希臘合併。

艾登爵士謂：美國獻議已獲得國外輿論之支持，認爲公平合理。

他接着說：美國政府對此予以歡迎，並藉其能力以獲得接受，但大主教不予接納，亦不譴責流血革命主義。

首相並强調希臘近東和平與穩定且與土耳其其友善之重要。

艾登爵士謂：余與內閣決定與土耳其之現在良好關係，不應發受損失。

政府已經常通知，解決塞島爭端，如容許或鼓勵塞島與希臘合併之爭端，決不爲土耳其所接納。

政治家激昂，看重於政府之提綱自治，及土耳其對於塞島之易起反感，一條在島上之流血革命主義被抑制至一範圍內，英國或將再二次提出建議。

首相斷言雖工黨非難，但維持在塞島之英國軍事基地，爲英國之流路，前往中東油田，必需保守。

希臘指責 塞島已成爲集中營

紐約聯合國總部十三日合衆社電：希臘今日指責英國已將塞浦路斯島改爲一巨大集中營。

它請求聯合國大會在預定今秋舉行之會議對塞島問題給予充分辯論。

在倫敦內務大臣佐治少校透露在英國首都之一間希臘教會，戶被用爲一中心，以散佈反英宣傳，其牧師昨只與約被驅出境。

警察曾搜索塞島愛國主義者，是日延及英國各地據可靠報告，更多塞島人士及希臘人將不久將被遞解出境。

搜查開始時，警察曾在馬索利奧韓斯處發見某等文件，馬氏已於昨日被逮往雅典，至少十人被嚴密監視。

在韓斐爾德，警察調查塞島人破壞之可能性，兩個地面信號在一鐵路旁邊被破壞，塞島地下運動之字樣，則在其旁之石上綴寫。

在一來近車站之玻璃窗被擊碎，鐵哩外，四十七個鐵路車輛之制動機被開放，車輛滑向鐵軌自趨去，警察謂此爲破壞。

同時，島又有新死亡，三名英軍昨日被殺，七人受傷，被一地雷在一貨車下爆發。

第四名英兵今日在醫院因傷斃命，伊昨夜巡哨時，被槍傷頭部。

美國拒絕中共建議 早日舉行外長商談

華盛頓十三日紐約時報電：美國昨日拒絕中共建議，早日舉行其外長間的會議。

國務院官員稱，如中共仍續在台灣爭執中拒絕作有意義的放棄武力和釋放續留禁十三名美國人爲囚犯，則將無一些機會將談判由大使改爲外長級。

經多月在日內瓦舉行秘密討論後，美國務卿杜勒斯與中國外長周恩來間早日會議之爭點，昨日被帶進入於公開。

自去年八月一日以來，中共駐波蘭大使王炳南和美國駐捷克大使約翰遜間，在日內瓦商談，已先後定期舉行。

關於商議之進行，王氏昨日打破同意的靜默，宣佈他經於五月十一日提議，中國政府公佈其決定，用和平談判以解決台灣爭端，及兩個月內大使將籌劃外長會議。

昨日下午，國務院發表一公開聲明回答，此聲明懷在四月十九日約翰遜經向王氏提出一建議，放棄在台灣區域或別處使用武力，此包含一附帶條件，每方保留其固有的權益，關於個別或集体自衛。

中共拒絕此建議，王大使敘述此爲一要求，北京認爲美國繼續干涉中國內政，及其霸佔台灣。

香港最近發現 僞造人民日報

香港訊：最近香港出現了一張一九五六年四月十五日「人民日報」，喜歡寄送。但是，看過人民日報的人，可以一眼看出，這是一張僞造的「人民日報」。這張「報」又直排、又橫排，形式混亂，印刷和紙張都很拙劣，完全是一件粗劣的膺品。

這件膺品捏造了一些假的「新華社訊」「和新華社特訊」，他捏造了一些「專載」和「社論」，用一些不通的文字，有時甚至是自相矛盾的文字，對大陸作擬捏造，這張「報」顯然是企圖在海外同胞中製造混亂，但這樣的拙劣手法，只會使海外同胞討厭，對反共是沒有什麼作用的。

中國文化藝術團 昨抵達巴黎訪問

巴黎十三日路透社電：中國文化藝術代表團已抵達巴黎，作兩三個星期之訪問。

第三批 埃及棉花運抵上海

香港航訊：上海消息，又一批來自尼羅河兩岸的棉花，廿七日開始陸續運抵上海，這是埃及棉花委員會米蘇爾棉花出口公司根據同中國出口公司簽訂的合約，今年運來中國的第三批棉花。

這些在埃及被稱爲「白色的金子」的棉花，受到上海紡織女工的歡迎，她們認爲埃及棉花的纖維細長，拉力很强，還微帶蛋黃色的光澤。國營上海第二棉紡織廠用埃及棉花紡成高級紗，織出了三十多種提花、條紋和各色府綢。這些府綢製的襯衫第一次在上海市第一百貨商店出售的時候，受到了顧客的歡迎。

吳庭艷軍隊 假扮平民刼掠村落

河內十二日路透社電：共產北越之河內電台今日稱，七十多名南越武裝軍隊假扮平民，於六月二日非法越過入非軍事地帶之南部，侵擾四條小村，並擄去廿三名人民。

駛近試驗場時 爆炸搖動巨型郵船

英倫，蘇富波數十二日合衆社電：在海中發生一大爆炸，使巨大之郵船帝國號震動，且七百四十名乘客因此爲之驚駭，而斯時該船駛近蘇格蘭海面，此時近蘇船放救。

爆炸發時，九萬二千噸之船方經過一試驗場，英海軍在其處試驗水雷和水中炸彈。

該船航行不曾緩慢，亦無任何危險，但其船長安得生對船中記者稱，余以爲英海軍人員應於事前給予有些通知，或等候直至本船經過更遠，然後施放此等東西。

安得生補說，爆炸引致很大的反響，他續說，有些搭客在自於驚覺有人員在機器室內，實大惑不解，最初，彼等以爲吾人已觸着某物。

海軍部當局估計爆炸發生離船二哩，安得生謂，余決不爭論此點，在船中之乘客與港人，無論如何，須距離爲約一哩。

無疑電影女明星馬利蓮佛爲乘客之一，謂此是一巨大的聲音，很好聽。

人民日報評擊 愚笨營造浪費錢財

香港十四日路透社電：中共嚴刻正抨擊政府人員，對於爲榮的建設計劃，浪費錢財，官方之人民日報評論，在北京修築之八十六個會堂及在中國西北區之一療養院，是濫用者，但不曾詳述其缺點。

國家主義者襲擊 果阿葡督受輕傷

印度孟買十三日路透社電：印度官託報告稱，從果阿到達之新聞，星期一日，葡萄牙殖民地果阿之總督給斯將軍及其他兩人在其車中突被一隊果阿國家主義者共五人用手榴彈襲擊，以致受傷。

報告補說，總督之傷輕微，其中一名國家主義者被擒，隨後受輕傷。

阿富汗國發生地震

莫斯科十三日路透社電：塔斯社從喀布爾報告稱，謂在六月十日之夜，地震打擊阿富汗國東北部之三個中心點，引發山崩及破壞建築物。

近觀匆忙入女廁 色情潮浪泛成災

香港訊：九龍石硤尾[illegible]區一間公共廁所，昨晚七時許發生一齣活劇，有一個穿[illegible]褲白恤衫，戴眼鏡的中年男子，匆匆忙忙，走進女廁，[illegible]裏面的女人嘩然，[illegible]忙走出來，跟着廁所內[illegible]，把他罵了一頓，又[illegible]警察，這個男子[illegible]結：我因爲匆匆忙忙，[illegible]的近視[illegible]。

香港政府「整肅」，九龍又[illegible]非議疑案一宗，被告[illegible]實，四十三歲，住虎尾村[illegible]街二七×號，[illegible]本年四月二日左右，[illegible]奸[illegible]一位年僅[illegible]的女[illegible]

印度水災 十五萬人離徙

新德里十三日合衆社電：[illegible]可斯河之洪水氾濫，[illegible]百五十個鄉村的十五多萬人[illegible]離其住宅。

將機散放傳單 力勸大陸人民作反

台北十三日合衆社電：[illegible]三架台灣國民黨空軍飛機，[illegible]期一飛星期二晚飛往中國大陸[illegible]，放下傳單，力勸人民叛亂，反對共黨統治。

▲本埠新聞▼

開始召商興建本國第一個原子發電站

加拿大通用電器有限公司，昨日宣出邀請商人投承建築加拿大第一個原子發電廠工程。

投承日期於七月十日截止。工程興工將於三十日實施。工程現場爲在渥太華河岸，離現時安省水電委會羅頓古斯發電站東約半英里。

同時安省水電委會主席霍爾恩表示，伍年赴美國觀習後，已更堅信通用電器公司及經營原子能有限公司已達至一定辦路綫，穩立核子能力試用器。

謀殺案犯人 尋求第三次審訊

被控殺害四十一歲西人萊斯之兇手甲蒙那，李衛兩任庭判以罪名成立後，昨日又再向安省法庭提出上訴，要求重開審判。

其辯護律師高柏律師，此稱條於六月二十五日在上訴庭再審。若上訴法院發審，被判罪凍作謀殺案判斷。

我果紐那第一次審訊時元月，因其律師由律師李倫，謂法官對陪審團之指導不正確時，主任法官古士劃准予作廢，乃次審判。

空軍運輸小隊 由古壁調駐本埠

加拿大皇家空軍航空交通指揮部昨日宣稱，原駐杜華爾之第四百三十八小隊將於本月內移駐愛斯格伊基地。

據該會人語，滿地斯利伊區之飛行活動，將並不因此而增多，由於空軍之合作，將近民房兩區之飛行或可減低。

杜林布利小隊係後勤部調度部時飛行職務之小隊，至七月然後由中隊長委未特珍接管。

此小隊之細型飛機將十一型之飛機，專機將駐本埠一供應事。比利時南門專機負責供應在本國及駐外之加國空軍機構。四二六小隊于一九五三年建立，已曾載運軍火物資，更運載物資至北極基地，參與北冰洋地區之工作，並將物資空投與孤立之天氣站。

又將參加向北極圈之四十二八小隊同…

西婦棄嬰被警拘押

一對西人夫婦，今日已被警察拘留，指其有關於昨夜在威靈利街東邊棄一兒童案。該西人係華克，四十一歲及其三十九歲妻子，被偵緝隊伍長里杜拉拘留。

宿舍出賣

本宿舍在都城彼夾布路亞街內有傢私齊備房十一間，除自用房兩間每星期仍有六十三元入息，共取價壹萬四千九百元，假期面訂，如有意置業者請前來面議或由電話接洽。

Mr. Brown LE 1-8818

承衣館股份廣告

都城Brock街八號原日係麥兆興彭池兩人合股經營，今因彭池先生志圖別業，願將其名下所佔之衣館連傢俬股份賣與弟承受，訂定民國四十五年六月廿一日下午十二點鐘在本衣館交易清楚，倘彭池先生欠到中西人士有數，自歸彭池及此衣館連傢業等，請早日到來理妥，一經交易後若有任何欠項，概與弟無關，先此聲明以免後論。

民國四十五年六月十四日 弟麥兆啓

一九五六年中加友誼總會職員一覽表

名譽會員
馬時氏現任加政府福利及衛生部長　比利和氏現任都城耶教神甫　基路大律師現任國會議員　史景乘現任都城大學教授　莽卜猶太神甫　林詠少將　夫洛氏現任谷牧師　羅布大律師現任加政府上議員　任安省出省當長　頓立博士現任安省教育廳廳長　甫潤活氏現任安省省會議員　高零博士現任都城教育廳主任　麥卡林前任都城市長　楊市氏晚報記者

董事
廖燊需　麥勤光　麥華雲　馬耀斐　余慶灼　許年
譚炳寅　楊緒鉅　何運丁　黃文甫　林子良　黃德
趙國超　關仕丁　鍾賢

正會長　廖象衡
副會長　何運丁　許學　麥華雲　周耀斐　馬李滿熙
秘書主任中文　楊緒鉅　幹事　譚炳寅　麥勤光
英文　鄭亞群　幹事　佛緯錫　溫樹棠
財政部主任　余慶灼　幹事　何運丁　黃德
交際部主任　許年　幹事　李文祥　麥勤光
宣傳部主任　周耀錫　幹事　張炎榮　麥家雲
組織部主任　麥家雲　幹事　陳韋　陳樹曾
娛樂部主任　馬李洪熙　幹事　黃紀東　鄧賢
文藝部主任　譚炳寅　幹事　林子良　麥華吉
青年部主任　趙國超　幹事　岑瑞煜　梁榮光
福利部主任　林子良　幹事　李宗進　鄧景榮
調查部主任　關仕丁　幹事　吳新　方文澈　助理　林啓恩
婦女部主任　廖乃浣　幹事　何恩和　黃德夫人　馬李洪熙
庶務部主任　周耀斐夫人　幹事　許年夫人
體育部主任　鍾賢　幹事　許緒烈　李文祥
全加聯幹事　張仕林
加西組織員　黃文甫
顧問　司徒捷亨　伍灣滿　鄭其海
　　　黃爽甫　史數乘　伍國滿　司徒捷亨

駐外埠幹事
炊附頓埠　林啓恩　吳新
咸市埠　馬瑞民　李國志　陳啓乂　李漢棠　楊祥
蓄文埠　方富賞　鄧仕丁　方俊傑　陳植　方文澈　方憲祺
雷善縣埠　馮祥　蔡祥
漂比營埠　林華一　伍宇慶
滑鐵盧埠　黃寬東　黃鄒
奧加維埠　司徒進　余朋和
圖埠　吳譽　曾邦　杜維勝
盆亞省復都市埠　陳曉暖　區耀　譚榮昌

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES
BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的經濟票價

往香港經濟三等位，乃最便捷之旅程。由三藩市直接往香港……

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
701 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司專載客貨
代理環球各航空公司飛機客票
代售鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
實由本號寄給預留船位定章，保證有位，快捷妥當

克利夫蘭總統　由大埠開往香港船期　五月貳日
威爾遜總統　五月廿七日
威爾遜總統　由香港開往大埠船期　五月壹日
克利夫蘭總統　五月廿四日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

冬菇碗每斤一元五
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
廣奇香花魚七毫五
二磅油會白一元四
二磅油花同一元四
唐山生油
三磅庄每罐九毫五
二磅庄每罐壹元三
史國公酒一元七五
各種葯酒壹元一五
雙老油十磅一元四
雙老油百磅廿一元
內附辦事處
向藥與醫服務
委托辦理

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接發給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-9655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
兼代理格蘭市炭公司煤炭、煤油、及煤油機器爐。

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲事務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
▲診症時間▼ 下午式時至七時半
白夜、城線 EM3-8961 住宅城線 HU 4-9273
▲附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9201

新舊入境、翻譯各種文件、監誓等事、如蒙委托、忠誠服務、快捷妥當、安省總保官、約選和平官
辦事時間：上午十時至下午六時，晚上以後請先約由電話預約

士模電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友注意：機出售新舊馬達、井水喉、裝有抽水機、水廠自己能作，本舖有各

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jahn Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來祖廟各種貨……
加東總代理美國古利……
白油每桶六十磅……九元

（代……）

（本行價目）
三兩庄 五毫……
九兩庄 一元七毫五
十兩庄 五元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十……元
五磅庄 五十五……
五十磅庄 一百……

加拿大 萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專售燒臘
金豬腊味
四時瓜菜
祖國雜貨零沽批
大小光顧一律歡
營業時間由晨七點半起至晚十二點半止
總經理…

……

◀加拿大新聞▶

外長起程赴倫敦出席大西洋同盟報告工作

[illegible]

女郎呼救

[illegible]

突尼西亞及摩洛哥
對維外交承認

[illegible]

夏城中華公所
選出新任職員

[illegible]

兩青年匪徒
攔途搶劫送貨童子

溫沙十一日電 一個十四歲之童子，昨被兩青年搶劫，奪去現款二十八元。

[illegible]

中年農人
意外為獵槍轟斃

[illegible]

聯邦公務員數字日增

渥太華十三日電 聯邦政府[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起本會館院活動以廣義款[illegible]分託[illegible]

安、曹惠民、黃雲友、關蔭年等五處代理分銷價款希留意！

人海狂潮

新馬仔 鄺惠森 白燕仙 麥珍珠 張瑛 姚萍 黃鶴聲 馬少英 （演主）

[illegible]六月十七日下午二時[illegible]

婦人駕車
撞毀酒店大破財

[illegible]

都城洪門民治黨通告

為通告事本黨定于本月十七號星期日下午八時召集全體大會[illegible]時務請我同胞同人[illegible]依時赴會共同討論以利進行為盼此佈

民國四十八年六月十三日

香水出市

現有東方牌名貴香水出市[illegible]

Toronto Barber & Beauty Supply Ltd.
178-10 Dundas St. W. Toronto

避暑餐館出租

[illegible]

Mr. Louis Seyros
Terrace Restaurant
Balm Beach Ont.

請廚一名

宜請華廚一名在 Georgia Bay 之小住宅工作由六月廿五日至九月十日止薪金相議[illegible]

Mr. F. Brown.
19 Adelaide St. E. Toronto
EM4-5543

請廚一名

[illegible]

Mrs. Giasseco
2138 Popular Plains Rd. Toronto
WA3-2074

承接工作

本人專做木工[illegible]

28 Dundas St. W.
EM6-0664

接車行李

[illegible]

F134 Chestnut St. EM3-2717

環球公司

(多)(朗多) WAN KEW CO. (加)(大拿)

62 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬燒臘

△大批唐貨到步

△價格特平‧‧

常有[illegible]

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜絲平沽每箱三十六元

六毫五仙

[illegible]

司理 林善鏗 林瑞陔 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚廣頭冬菇 請來觀察保証滿意

代理C.P.R.與國際民航CPA

[illegible]

國新商店 多朗多

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

新服裝專家 專接乾濕洗熨

[illegible]

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市鴨街八十九號
分行司理林華員
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4 5761

◎好音

[illegible]

◎現有出賣[illegible]

天生堂

PA 5011

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

[illegible]

光園

(多)(朗)(多)(金)

SIU YUEN

70 Elizabeth St., Toronto Ont. EM3-4137

[illegible]

靈陂頭電廠向農村輸電
部份農村大放光明

(香港訊)台山消息:靈陂頭水電廠開始向農村輸電,由台山縣城到城東鄉的線路已經架設完畢,城東閩田,樂寧兩村,在三月上旬已經有了電燈。

目前,該廠已着手架設由靈陂頭干線接駁到五十圩的高壓線,五十圩的居民,即可獲得電力供應。這條高壓線在四月下旬前將繼續架設到四九區的東方,上坪,下坪等鄉。六月底前可架接到四九圩,東方,上坪,下坪等鄉居民屆時便可裝上電燈,四九圩在六月底前亦可獲得電力供應。

靈陂頭水電廠今年投資於架設農村供電網的資金共達七萬多元,需要架設高壓線九點八公里和低壓線廿公里,這些路線架設完成後,四九區各鄉及附近兩個鄉,大部都能裝上電燈。

廣東廿七縣出了農民報

香港訊,廣州消息,二月份以來,廣東各縣紛紛出版農民報,截至二月底,已有廿七縣出版了農民報,四月份將能看到更多縣份的農民報。

中山,新會,台山,從化,開平,恩平,番禺,花縣,陽江,曲江等廿七個縣,均已出版了農民報,這些農民報,除新會,始興,靈浮,懷集,廣寧等九縣農民報是五日刊外,全部是三日刊,發行數字都在一萬份左右。

喜馬拉雅木材首次大量外運

(香港九日訊)拉薩消息:喜馬拉雅山區的木材第一次外運。一支汽車隊最近由各地開出,一批載運木材的汽車已從亞東林區出發,沿着剛完工的帕里到亞東公路開到江孜,日喀則等地的橋樑建築工地。亞東喜馬拉雅山南麓的原始森林裏,蘊有名貴的森林,漢族工人正在用電鋸伐木,將要建立好幾個伐木場。

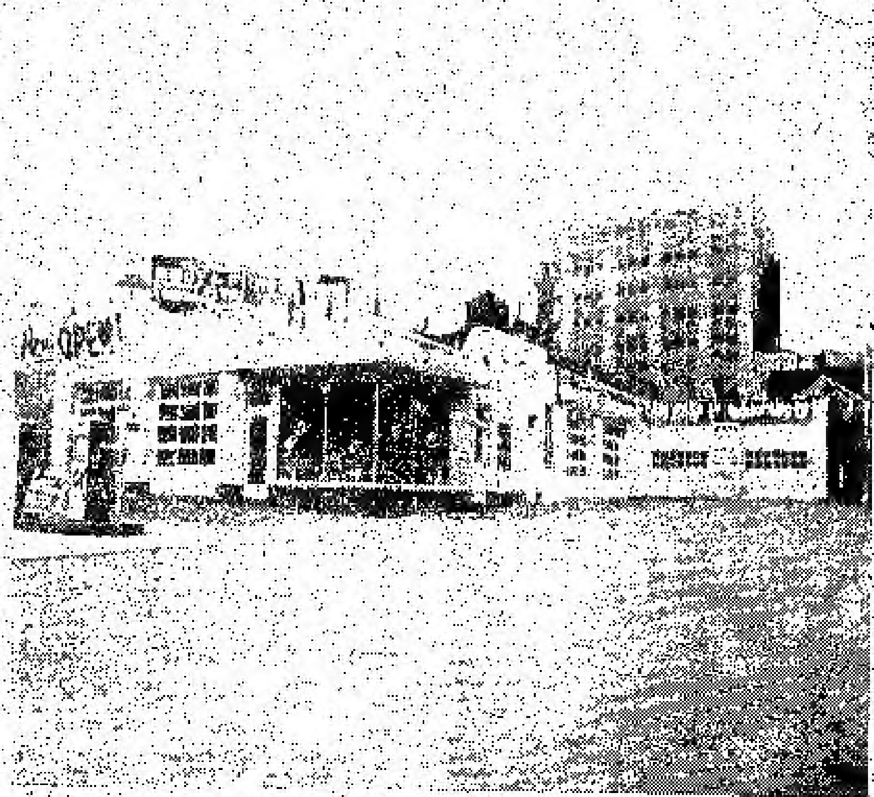
森林中,蘊藏着世界著名的喜馬拉雅松和雲杉等質地優良的木材,過去因爲交通不便,沒有進行過有計劃的採伐。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠當有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平離友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時茶
●各式茗點飽餃鬆糕
●茶市(由十二點至三點)以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

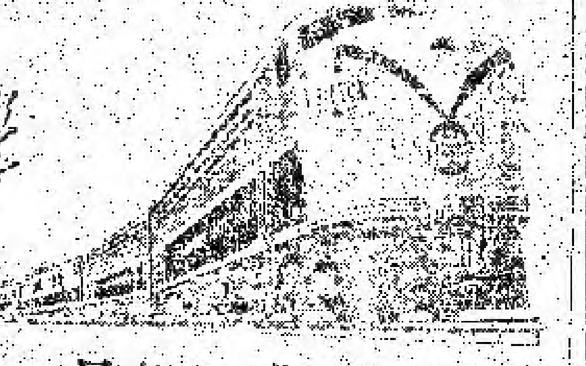
醫學博士 羅景耀 醫務所
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8.5538
診症時間
下午兩點至八點
禮拜日 休息
上午式時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利,我華僑購買自由車爲經營或爲旅行方便之用,其數日衆,本公司爲利便僑胞起見,除經營旅館洗車停車場而外,添設修理自由車廠在旅館側邊,地位極其適中,經營數年,屢蒙遠近僑胞光顧,所以生意進步之速,有如日之東升,茲爲生意需求,將工廠各部擴充,添顧技術人員,務新修理工作快捷妥當,同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意,工廠各部假日減價六十天,凡我僑胞如有車修理或全車油色,價目亦前相宜。



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

回國及返加船票
華僑回國,或辦貨,請用詩晏亞火車,招待妥當,回國或來加定位,船票,飛機票,請與麥錫舟君接洽,或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
124 Hagerman St. Toronto
電話:EM-3-3655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 [illegible]
CHIN YOKE CO. [illegible] TORONTO, ONT. CANADA
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製(金龍註冊商標)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

杜記
京粥專家
在唐人街柒拾四號樓下 電話 EM 3-1811
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗
地方雅潔招待滿意!

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]
本衣館啓

遠東商業公司(味)精廠(遞)舖啓事

李鐵如啓事

啓者:近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國權 謹啓

金龍註冊商標出品

加拿大 治安大葯房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦國產正地道藥材,名家中西藥丹丸散,化裝品,各種香梘,日常消遣品,應有盡有,務使僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫,壹元,叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報,香港家庭生活,東風,西風,[illegible]海,影風,長城,國際,電影,星島周報,亞洲,銀燈,新藝,繁趣,紐約生活,中英週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以[illegible]
揀辦各種良藥,配[illegible]生丸方,代[illegible]
影用具,兼代沖晒放大各種菲林,一日[illegible]
女化裝日用品,代理柏架51名廠鋼水筆,[illegible]
心。

本號能代僑胞配製各種藥單,外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當,交郵付奉無誤,如蒙光顧,無任歡迎

台山各地積極興修水利

(香港訊)台山僑訊：台山縣各地積極興修農田水利，去冬今春全縣共興修大小型水利八千多宗，其中十二個較大的水利工程使數萬畝農田受益，估計今年可增產稻谷五百萬斤。

一個箕斗山區農業社渴望了幾十年的水庫，由於合作化以後合理調配人力物資佔用部分耕地，去年十二月已在胡林營開工興建，四月份可以完工。該個水庫建成後，西園、務境、大灣、中禮等七個鄉可以解除旱災威脅，有九千多畝田可以面積改成雙造田。

因為年久失修以致河床淤塞的台城河，今年開始了大規模的整治工作。

此外，台山縣沿海地區去冬今春還修築了五十多公里的圍堤，不僅能保證河灘農田豐產，還可以進行大規模的圍墾荒灘。

××　××

營餐館者注意

餐館出賣 價錢相宜 地位適中 本人因事離埠 故特別平賣 有意購者 請來接洽

Kingswood Restaurant 931 Kingston Road Toronto

生活飯店新張廣告

本飯店開設在都城烈人街七十二號，創辦者不惜重資，聘師傅將地方裝潢精美現代化，特由紐約聘請上等廚師，尚備有服務周到，製饌餸美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時華，隨時應命。本飯店主人啓

加拿大 長城書局 多城

Great Wall Book Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont.
Phone: EM-1-7072

週刊：銀燈　東風　星島週報　人生　史語週刊　祖國　天地人　新聞天地

旬刊：東西　香檜　家庭生活　家庭良友　新藝　藍皮書　集趣　西點(半月刊)

月刊：光明畫報　中聯畫報　長城畫報　中華電影　世界畫報　國際電影　幸福畫報　四海畫報　新文壇　亞洲

歡迎各界訂閱及指導　優待長期訂戶一律九折

醫生 潘國恩 牙科

DR. F. H. PON
197A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：星期一至星期五 上午十時至十二時半，下午二時至五時；星期六 上午十時至下午一時；星期日下午二時至五時。如有特別事請預約。醫所在丹打街西門牌壹百九十七號A。

電話　醫所 EM6-4595　寓所 LE6-9275

馬植三經紀

Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res. LE1-5545

本人代理樓屋大小生意買賣，經紀服務忠誠，僑胞光顧，特別歡迎。

都朗度 廣聯公司 周榮大

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491

名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　四時瓜菜　花旗魚蝦　一律減價

總辦香港人參　唐山藥材鹹水點心

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻壁、煙通、修整屋頂、水渠及一切雜項工作、價錢公道，格外歡迎。

ED. DILLON 246 McCAUL ST.　電話 WA-2-9792

HOY'S 150 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 馬錫開電器行

美聲長壽唱片：精忠報國文天祥（劉少文、譚少穎）……每只四元五角

南聲長壽片公司第二期唱片：王寶釧（三張）、一江春水向東流（二張）……每只四元五角

長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

羅市林　為加拿大最好之香煙

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B.C. CAN.

▶痔根斷請用◀內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肝門各種病初起兩轉老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元郵寄三毛五
原子射痔男女痔瘡肝門腫痛出爛癢痛大
便下血初或復發立即插除包無痛苦安康
貨真藥愈每樽十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

加拿大 都朗度 均興藥房

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽益精丸　順氣化痰止咳丸　祛風散熱丸　李金消濕止痛水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　黃陳跌打藥酒　各省上等藥材　中醫 吳仙根

劉鑾照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 富隆雜貨芽菜公司 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1. QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　轉聘師主　名師理國　▲代理芽菜業務▼

加拿大 多倫多 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-5334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

加拿大 滿地可 新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　應時瓜菜　金猪燒鴨　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

華興電髮斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇　兼有八百、九百、一千火力電髮斗新風扇　猛力電水偽買

外埠C.O.D.寄貨　[illegible]　周北鑾啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259

華區帝國銀行

設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全？免被火燒或盜竊否？本行最近購置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，無論買滙票或電滙，價格最廉。辦到本行商業關於滙款往香港或別國的任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

[illegible] WALKER
Manager
司理樓架氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.

都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部：專售祖國著名產品
裁縫部：承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兒弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥
本藥房代理(Koegen)專治乾癬濕癬及皮膚癢疾，效如神，用過者無不口碑載道，實為染斯疾者福音。請速臨而治之，無知者之不回也，初患者一塗能癒，久年頑症須用三樽，大盅六元，小盅三元。本藥房在衛角門牌三十四號，華友光顧，特任歡迎。

▲患痔症者注意
若患痔者不分內外無須憂慮，可用「○○」痔藥，內外均能收效，每盅弍元。為流血與癢均能立止，若能繼續用之，包可除根。如染有此症者請試用之，當知其効之大矣。

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(安神丸)西名(NERVE-RESTERS)能醫病而無病專治失眠與不安寧等症，因憂慮及煩惱，亦能醫治，如染有上開病者請即購服一樽(安神丸)，價目每樽二元。

專治膀胱炎及腎病，不再於夜間起床。
如有老年膀胱炎及背部風濕痛等病，本藥房(第十五號藥方)丸能速治之。須即服用，立即見效，能助健康，恢復健康之途。西名(Prescription 15)，每樽價銀二元。

(注意)本店每星期除禮拜日全日休息外，每日下午七時停市。

本藥房主人啓

通訊：華僑、歸僑、僑眷、觀光團暢遊祖國各地

（廣州通訊）今年參加「五一」⋯⋯的華僑、歸僑、⋯⋯觀光團，遊覽了天津、南京、上海、杭州等地⋯⋯月二十日返抵廣州。廣東省華僑事務委員會在華僑旅館舉行了歡迎座談會，在會上觀光團員們熱烈地談出了觀感。

他們對祖國的⋯⋯熱情地歡迎⋯⋯

台山兩年內全部新法接生

（香港訊）台山縣⋯⋯

已增加到十⋯⋯萬多人

台山信用社員超過十三萬人

發放貸款支援春耕

（香港訊）台山縣⋯⋯

Broadview Tea Room

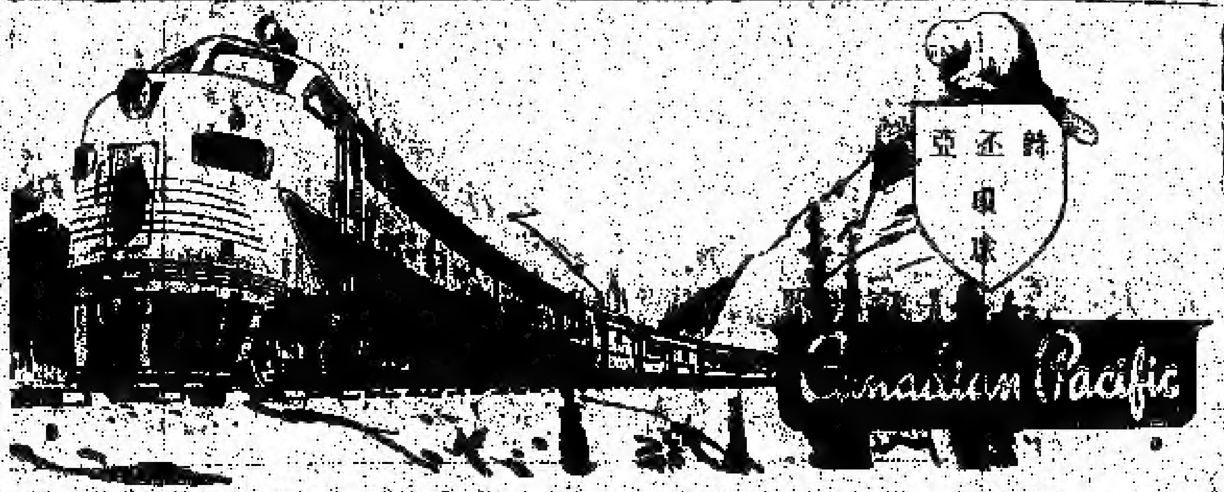
生意全盤出賣

價錢相宜

如蒙面議

366 Broadview Ave.

Toronto Ont. (近 Gerrard St. E.)



請不⋯⋯

TORONTO ONT.

AGENT

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

UN1-5272　UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵　靚化春捲皮　鮮滑雲吞皮　靚炸麵　鮮明全蛋麵

精美　出品　便利　異常

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9662

黃雲友商店

WONG WUN YOU 619 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6066

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨

1174 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

EM4 0840

EM3 0880

永生燒臘舖

（價目表）

火肉

肥燒鵝

大燒鴨

燒豬肝

蠔豉

現化腸

叉燒

144 Dundas St. W.

電話 EM-3 9838

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6035

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（卷三）（二）

我是山人著

王亞龍聞言，心中暗喜，再問之曰：「然則梨園樂中之武師是誰？」陳楫南曰：「梨園樂班中之教師，本來不輕易告人者，但兩位既然誠心定戲，且非官家中人，亦非龍門派弟子，故告汝亦無妨也。梨園樂班中武技教師，便是鼎鼎大名之少林洪熙官，另一個助教，爲其子洪文定與胡亞彪兩人傑是也。洪師傅近日與龍門派之人，發生劇烈鬥爭，望兩位勿對外洩漏也。」王亞龍曰：「當然當然，我等家代守祕密者。梨園樂既然禮聘武師，且有洪熙官師傅在班，必甚熱鬧之人前往觀看，請問陳值理，梨園樂几本戲班雇金幾多？」陳楫南曰：「四日五夜，一共九本，雇金每本二百兩，三九二十七，共二千七百兩，一切費用，包括在內，定金十分之一，分毫不減。」王亞龍曰：「此數不算太昂，但我等未能作主，須再回去與家長再商酌之，方能定奪，約在半月之後，即可定奪矣。」陳楫南諾諾連聲。王亞龍遂與亞炳二人，謝別辭出，陳楫南送至門外，殷殷訂約會而別。王亞龍於歸寓時，得洪熙官與過江龍等之蹤跡，滿心歡喜，立即與曲從安返寓。楊湧公與郝三符二人，正在客寓中研究情況，忽見二人滿面笑容歸寓，知事已成功矣，乃急問二人事情如何。王亞龍笑曰：「此行結果，真是圓滿，我從燒花會館值理口中，已查得洪熙官過江龍等之行蹤矣。」楊湧公急問洪熙官等之行蹤何在。王亞龍曰：「洪熙官與其子洪文定，門徒胡亞彪及人傑等，在梨園樂班中任武術教師，而過江龍與陳阿朵，則在燒花會館任教師也。」楊湧公曰：「然則梨園樂班中現在何處演戲乎？」王亞龍叫一聲「哦，弊，我一時大意，竟忘記問及梨園樂班之演期。」郝一符曰：「此易事耳，只要我等再派一人，前往燒花會館，僞稱定梨園樂班開演，館中值理，便將該班之行期告訴我等矣。現在所難解決者，先殺過江龍與陳阿朵乎，抑先殺洪熙官與洪文定乎。」（未完）

古代騙子軼事　強中自有強中手

南宋時，有客以白綾向杭州質庫求質，[illegible]質庫老朝奉[illegible]加以[illegible]，老朝奉估價在千金以上，值者[illegible]，付百兩去，客去，老朝奉一細察，則一萬兩，欲已無從，老朝奉怒然曰：「吾執是業，三十年，今乃一敗塗地。」[illegible]老朝奉內兒子，乃[illegible]，一般[illegible]，[illegible]以塊錢。[illegible]，[illegible]向老人乞[illegible]不[illegible]，[illegible]。[illegible]爲之[illegible]，[illegible]，[illegible]前失[illegible]，[illegible]請之[illegible]，[illegible]一[illegible]之[illegible]，[illegible]，手一年[illegible]請一[illegible]。

[illegible]問錢幾何，開庫乎？客曰：否，已籌足本利，特來贖取珠耳。老朝奉面[illegible]，從客取珠，周廬封未動也，客及僕皆散入，[illegible]老朝奉驚然失色，張[illegible]，[illegible]於[illegible]，客[illegible]此所處料也。

美國人讀書最少

石囡

美國的[illegible]，大家動的[illegible]人在去年[illegible]出一[illegible]十[illegible]的成年人，[illegible]一[illegible]，[illegible]的[illegible]他們[illegible]，[illegible]一本[illegible]除「聖經」外，[illegible]，大約是[illegible]一[illegible]，[illegible]那些大[illegible]，一[illegible]…

紙上愛人移花接木

黃肇堀

書簡文選

十年前，我還沒有結婚。一般親友，見我年齡漸長，屢想替我介紹女友，都被我[illegible]謝了，於是紛紛熱心作媒。然而，一個自己沒有[illegible]，我的[illegible]是可以想像得到的了。

一天，有位同事[illegible]我說，他的表妹今方二十九，師範畢業，在南洋[illegible]教；如果我願意，他可負責介紹。「所謂初步認識」，交換相片，三種階段，他都[illegible]，[illegible]之後，他都把[illegible]信中[illegible]，以[illegible]，雙方通信[illegible]結婚。

我[illegible]興[illegible]了，[illegible]開始[illegible]通信，[illegible]他介紹雙方[illegible]。她的來信，[illegible]娟秀，[illegible]文並茂。不久，我們就進入了第二個階段……交換相片。她那明朗的眼睛，豐滿的面龐，使我看了心[illegible]。自此，魚雁的往還更加頻繁了。

她的表兄，本來沒有騙[illegible]，了我的[illegible]，我求我的父親把他介紹到一家公司去做事，[illegible]這樣[illegible]，我也[illegible]托[illegible]，[illegible]過了半年，我們[illegible]了半年[illegible]，[illegible]。[illegible]上的交通[illegible]，就連[illegible]，[illegible]他的[illegible]了，但是，我們[illegible]他[illegible]，[illegible]不[illegible]，[illegible]他[illegible]不[illegible]，[illegible]。因此，我[illegible]表示誠意，我[illegible]用。

船到之日，我同他[illegible]兒[illegible]去歡迎她，[illegible]，原來相片的她，和真面目的她，[illegible]是大[illegible]，[illegible]就年紀[illegible]已經過我[illegible]，[illegible]了半[illegible]，相[illegible]上[illegible]少損耗，結果給他人[illegible]了好[illegible]，[illegible]和他的[illegible]見[illegible]了。

睡眠趣談

雄夫

△根據科學家的試驗，人們睡在睡覺時，每隔十九分鐘要轉動一次的。所以一個重一百五十四磅的男子，每一小時所要移動的重量，就有六百一十六磅。如果他睡足八小時，就移動兩噸六百四十八磅了。

△[illegible]的[illegible]，[illegible]上的[illegible]，[illegible]人比[illegible]少[illegible]，[illegible]要[illegible]三倍，[illegible]。看[illegible]的人比[illegible]，[illegible]調查的結果如下：[illegible]百分之九十九，澳洲人百分之八十，[illegible]百分之十七，[illegible]美國人百分之二十一。（譯自「讀者文摘」）

△[illegible]，[illegible]一九四一年，南非洲的一個叫安娜的女子，一直睡了二十一年才醒了回來。她睡去時還不滿二十歲，[illegible]醒來時已是四十八歲的中年[illegible]了，[illegible]她沒有睡覺凡二十[illegible]年之久。

△二十年前，[illegible]一個女護士，在倫敦[illegible]之[illegible]，獨自[illegible]，[illegible]。[illegible]中，他忽然睡著了，他的[illegible]上路右，在行人道上左衝右撞，[illegible]倒了一根電桿柱，一塊路標，一株樹和一家花園的[illegible]，[illegible]子跑到另一家的外面[illegible]，那個女護士才給[illegible]，[illegible]睡眼[illegible]走出來。

無所不談

口溜順

曾幾：鄙人孫師訪友至此！
伙記：「查找」！
曾幾：特別[illegible]，[illegible]！
伙記：「[illegible]」！
曾幾：就[illegible]！
伙記：「[illegible]」！
曾幾：不[illegible]藥！
伙記：「[illegible]」！

（石媽）

不答不錯

甲：令友的學考試幾多分？
乙：「零分」。
甲：通通[illegible]？
乙：有！一條都有錯。
甲：（大驚）解？
乙：因爲我一條都冇答。

（阿錦）

同病相憐

夫妻兩人，同[illegible]動物園，妻：你睇那隻兔仔點解[illegible]？
夫：一家傷過，一家[illegible]。

（伯坤）

▲參臣殯儀店遷舖
五月三十及卅一兩天本店準備遷往新址請爲注意
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8580
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒豬鴨臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △鶴昇光酯 △二天寶飲
總代理 △芝城[illegible] 齊粉

古市魚欄
F.T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司選細心新製造廠全部工程告竣精製食品各項已有發市 △雲白芽菜 △生熟豆腐（大小光顧）（竭誠歡迎） 經理吳鴻[illegible] 司理鄺沛富

埠 永勝公司 烟草 雜
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3795
本號開張 專辦烟仔 煙絲 雪茄 煙斗 各式[illegible] 食品 光顧 [illegible]
營業時間 由上午九時 至下午六時
司理 麥[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所設由中央街地道車西升至[illegible]街[illegible]下車[illegible] 診症時間 預約會診 星期[illegible]日 電話WA-3 八二六二 艾世光醫生

[精] 奇香 [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號精製各[illegible] 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 [illegible]

加拿大 星偉棧
SHING WAI JAN
178 Dundas St. W.
Phone EM3 0900 Toronto, Ont
夜間電話 EM.6-4160
△本號[illegible]上白米[illegible]
[illegible]
代理
⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible]

那佛斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
華人部 [illegible]
J. A. Yee 余[illegible]
Manager CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & [illegible]　Yonge & [illegible]
PHONE [illegible]　PHONE [illegible]
TORONTO ONTARIO

源[illegible]
YUEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto. Ont
EM-6-8222
新到 唐山[illegible] 香[illegible] [illegible] △[illegible] △[illegible]

區煥珍 女西醫
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-0751
診症時間 每日下午二[illegible]

技擊小說 螳螂拳手王朗正傳

上卷 (四)(六)　大頭閣明 著

蓋亦經驗所得，此種異賞，實爲搏鬥間機會難逢，然[illegible]師人於許以往會相路，竊爲者一視必要，便向該輸之弟子嚴文勇一擺手，止其暫勿行進，自己雖一摘身，弟子行下什十一提，施展輕功之草地拔起式，平頭騰空，竄到樹頭上人，近樹湧濤臨樹觀看竹，命令竹叢一濃樹綠波，人站其端，恰可俯瞰，乃得其寬闊竹林茂樹濃處前衛中一行，對，蹦觀園中綠前場上，右相決鬥，同時園中之四闊，遠散佈鋪義勢人，此張長成偉的展開，兩相殺氣，滿得這這，金衣武士紛來，皆不螳螂拳發之狀，既覩其餘，又引目視於門中之一人，其一貼[illegible]已之第入弟子王朗，而與對敵下者四又爲處所動，對腳中人，涼自相向也，由是不勝納悶，口中叫了一聲，隨喃自道，王朗賢弟，我本當派來他負責工作者，如何以竟暫到此處來，正當此時，又給海指十蓬頭和尚，於此間大戰起來，此實是難收拾矣，此時竊得一人又隨著作搏若遊，待要之來，定是接應蓬頭和尚的，本來打算在等將身下去參戰出擊，只痛禪上人之一身功武洪詣，恐怕蓬頭和尚再多練三十年武功，也是他敵手，但他卻遲疑不下，靜觀兩下交手情形，顯看他實在自己一手教出來之弟子，今夕劇遇強敵對手來，身手，步法，眼俗盡妙，其發招打式，不接連實，紀之剛猛，強烈猛烈，而且走步也，如稍可能，讚，擺，閃，騰，却像猴猴，惟且上躲下閃，又不假露很之抵隙，飛啄，全是大段驚異，自持雖然以來，雖曾傳給王朗十多手拳法，及學趨其功夫，但卻未像授過像他今番所施展之分南，於能與之際又因蓬頭和尚雖然得懷警戰，然樹持之下，已漸漸縮於下風，勢此之敵，真欲動而又止者，一寶錄於此一個蓬頭和尚之滿溢少林其[illegible]攻防龍夕誤者已有叙述，惟此者何以爭路較爲一個王國來，其所賭而便當者發奇異，是故當此眉目，不能不於武輸獄一招，應來當日落中自發現失去佛册之後，又因蓬頭，相偕拾於此時失蹤，因而確定佛册之失，決是彼所竊。

鬱道非下那，外面的風很大，我也睡了，日個[illegible]已個調來了。

害，你看觀假孩子，這個時候是應當[illegible]。我看你做要做當了。今天剛給你講了一個長生塔的故事，你說做了許多夢，你夢要捨害備我沉。

我就夢做了許多夢，我會到地討，我總是[illegible]望着父親的臉。

你好好地睡罷，明早醒我們來再起來一道去，父親說着，就伸手摩我的臉頰，又露出慈祥的笑容來。

我點一點頭，微微一笑，又默默地閉上眼睛。

隱身珠

孩子，歇歇罷，我看你很有點累了，父親在後面叫起來。

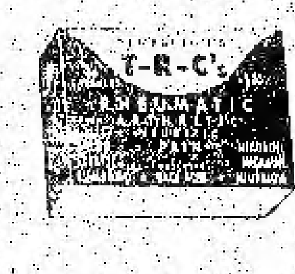
文藝小說 長生塔

(二)(六)　巴金 著

不，我一點也不累。我看見不在意地敷衍着，我忙着朝過前看父親，卻只頻頻點着幾手的竹竿，往上面走，在這時候我們正走在半山裏，沿着曲折的山路盤旋上去，山上樹木很多，兩旁夾雜地生着銀杏樹和紅楓樹，陽光像一隻魔術家的手指把銀杏樹的葉子點成金色，那裏顯光，我幾山鳥站在樹梢高聲地相呼喚伴的名字，我一抬頭，許看見那邊一根樹枝上一隻松鼠帶着它那絨毬似的尾巴，擺着頭像小眼睛望我，忽然一下子就沿着樹枝跳走了，一股微風迎面吹過來，我覺得一陣輕鬆，一陣爽快，我毫不費力地移動腳步，一直往上面走去。

孩子，歇歇罷，我累了，我們坐坐，等我來抽支煙，父親又帶傳面說，我聽見他喘氣的聲音，我就停了腳回頭去看，父親把臉都掙紅了，額上有些汗珠，他正摸出手帕去揩汗。（未完）

請加拿大會試用泰比輔氏之止風濕丸，服收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛感症，到期奇凡患風濕痛者請立即試用，免受痛苦，華友光顧無任歡迎，各藥材店均有發售



◎價目　大盒五元　中盒一元五毛　小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

醫學博士 李均宜
496 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.69592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

〈醫務所設在〉旦打街西一百九十六號
〈診症時間〉每下午式時至六時　禮拜六日上午十時至下午四時　禮拜日[illegible]點半至[illegible]
〈如有急症 亦可隨時診治〉

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店餐館開張在旦打，裝修時代化，華麗素奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呼，歸來相欄呼

加拿大 都朗度 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

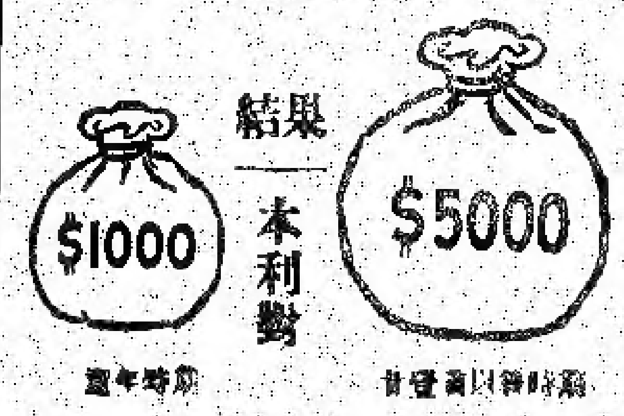
本公司發行
發選代 行辦理 罐環花 草球生 呂調靚 宋味荳 煙精油

紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 都朗度誠信貿易公司

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意。

欲投保者年人請移玉駕本公司，保險手續簡便穩妥，僑胞託辦無不歡迎，華人總經理麥[illegible]



結果 本利對

中藥 關孫年
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST., TORONTO ONT.

[illegible]

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.6-4585
住宅電話 ST.6-6289

辦理 各種保險 [illegible]

都朗度 皮培 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨立時送到
生源昌 鄭啓

加拿大 都朗度 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7894

本店餐廳從新裝修趨時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 名度朗 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 機業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 都朗度 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030.

加拿大總代理 正氣斑山 夜茂居各種 馳名藥酒 揀手發菜 揀手牛莊綠豆 粉利興腐竹面 雪白燒鹺 [illegible] 南雄生芫 [illegible] △零沽批發▽ △厚禮歡迎▽
司理林[illegible]啓

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

[illegible]

加拿大 滿地可 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 (代理) 航空公司 橫貫加拿大 (飛機客票)
美國總統輪船 詩晏屯火車 (客票) 服務週到
承接辦理入籍移民大小民利[illegible]件如蒙委託必[illegible] 函商西[illegible]所 [illegible]快捷妥 歡迎
電話 [illegible]